



irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

Do not short-circuit connection terminals or batteries.

Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.

Rechargeable batteries must only be charged under the supervision of an adult and must be removed from the device before being charged.

⚠ DANGER OF FIRE AND EXPLOSION

Do not use while still in the packaging. Do not cover the product - risk of fire. Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/ cold etc.

Do not use in the rain or in damp areas.

- GENERAL INFORMATION**
- Do not throw or drop.
 - The LED cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of.
 - The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.
 - Do not open or modify the product. Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a specially qualified person.
 - The lamp shall not be placed face down or allowed to topple face-down.

- BATTERIES**
- Always change all of the batteries at the same time as a complete set and always use equivalent batteries.
 - Do not use batteries if the product appears to be damaged.
 - Batteries are not rechargeable. Do not short-circuit batteries.
 - Switch the product off before changing the batteries.
 - Remove used or empty batteries from the lamp immediately.

conheçam os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.

Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o produto ou com a embalagem.

Evitar lesões oculares - nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina.

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos.

Todos os objetos iluminados devem estar afastados pelo menos 10 cm da lanterna.

Utilize o produto exclusivamente com o acessório incluído no volume de fornecimento.

As pilhas colocadas incorretamente podem vazear e / ou causar incêndio / explosão.

Manter as pilhas fora do alcance das crianças: Perigo de ingestão ou de asfixia.

Nunca tente abrir, esmagar, aquecer ou queimar uma pilha / pilha recarregável. Não atirar para o fogo.

Ao colocar as pilhas, prestar atenção à polaridade correta.

A fuga de líquido da bateria / pilha recarregável pode causar queimaduras se entrar em contacto com partes do corpo. Em caso de contacto, lave imediatamente as áreas afetadas com água fresca e contacte imediatamente um médico.

Não curto-circuitar os bornes de ligação e as pilhas.

As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas.

As pilhas recarregáveis apenas podem ser carregadas sob a supervisão de adultos e devem ser retiradas do aparelho antes do processo de carregamento.

⚠ PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSAO

Não utilizar dentro da embalagem. Não cobrir o produto - Perigo de incêndio.

Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas, p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.

connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage.

Éviter les lésions oculaires – Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux ou ne jamais éclairer des personnes dans le visage. Si cela se produit de manière prolongée, la part de lumière bleue peut causer un risque pour la rétine.

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible ou se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

Tous les objets éclairés doivent être à une distance d'au moins 10 cm de la lampe.

N'utiliser le produit qu'avec les accessoires compris dans l'étendue de la livraison.

Les piles installées incorrectement

peuvent présenter une fuite et / ou causer un incendie / une explosion. Tenir les piles hors de la portée des enfants : risque d'ingestion ou de suffocation.

Ne jamais tenter d'ouvrir, d'écraser, de chauffer ou de mettre en feu une pile / un accu. Ne pas jeter au feu. Lors de l'insertion des piles, veillez impérativement à la polarité correcte.

Les fuites de piles / les liquides dans les accus peuvent entraîner des brûlures chimiques en cas de contact avec des parties du corps. En cas de contact, rincer immédiatement les emplacements concernés avec de l'eau fraîche et contacter immédiatement un médecin.

Ne pas court-circuiter les broches de raccordement et les piles.

Ne pas recharger des piles non rechargeables.

Les batteries rechargeables doivent uniquement être chargées sous la surveillance d'adultes et doivent être retirées de l'appareil avant le processus de chargement.

⚠ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Ne pas utiliser dans l'emballage.

Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

eller andra vätskor. Alla belysta föremål måste finnas på minst 10 cm avstånd från lampan.

Produkten får endast användas med de tillbehör som ingår i leveransen.

Felaktigt isatta batterier kan läcka och/ eller orsaka brand/explosion. Batterier ska förvaras oåtkomligt för barn: Risk för svälning resp. kvävning. Försök aldrig att öppna, klämma, värma upp eller tända ett batteri. Kasta inte i eld.

Tänk på att sätta i batterierna med polerna i rätt riktning. Läckande batteriavätska kan orsaka frätskador om den kommer i kontakt med kroppsdelar. Vid kontakt ska du genast spela berörda ställen med mycket vatten och kontakta läkare.

Anslutningsklämmor och batterier får inte kortslutas. Ej uppladdningsbara batterier får inte laddas.

Uppladdningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av vuxen och måste tas ut ur apparaten före laddning.

⚠ RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.

Täck inte över produkten – brandfara.

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.

Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 10cm von der Leuchte entfernt sein.

Produkt ausschließlich mit dem Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden.

Unschgemäß eingesetzte Batterien können auslaufen und/oder einen Brand/Explosion verursachen.

Batterien von Kindern fernhalten: Verschluckungs- bzw. Erstickungsgefahr. Niemals versuchen, eine Batterie/ Akku zu öffnen, zu quetschen, zu erhitzen oder in Brand zu setzen. Nicht ins Feuer werfen.

Beim Einlegen der Batterien unbedingt darauf achten, dass die Batterien polrichtig eingelegt werden.

Auslaufende Batterie-/Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Verätzungen führen. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit frischem Wasser ausspülen und umgehend Arzt kontaktieren.

Anschlussklemmen und Batterien nicht kurzschließen.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.).

Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

⚠ REMARQUES GÉNÉRALES

- Ne pas jeter ou laisser tomber.
- Le couvercle de la LED ne peut pas être remplacé. Si le couvercle est endommagé, le produit doit être éliminé.
- La source lumineuse LED ne peut pas être remplacée. À la fin de la durée de vie de la LED, vous devez remplacer toute la lampe.
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit. Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire.
- La lampe ne doit pas être posée sur le côté de la source lumineuse ou tomber de ce côté.

- PILE**
- Toujours remplacer le jeu complet de piles, toujours utiliser des piles de même qualité.
 - Ne pas utiliser les piles si le produit paraît endommagé.
 - Les piles ne sont pas rechargeables. Ne pas court-circuiter les piles.
 - Couper le produit avant de remplacer les piles.
 - Retirez immédiatement de la lampe les batteries usées ou vides.

REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT ÉLIMINATION

Éliminez l'emballage par pte. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques mais en la législation ou aux exigences.

Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination, utilisez les systèmes de reprise qui de collecte de déchets, ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.

Les piles et les batteries rechargeables contenues dans les appareils électriques doivent être éliminées séparément dans la mesure du possible. Mettez toujours au rebut les piles usagées/ piles rechargeables (uniquement lorsqu'elles sont déchargées) conformément à la législation ou aux exigences locales.

Une élimination inadéquate peut entraîner le rejet d'ingrédients toxiques dans l'environnement, ce qui peut avoir des effets néfastes sur la santé des humains, des animaux et des plantes.

Vous devez acquiescer à ces obligations légales et contribuer à la protection de l'environnement.

- DESCRIPTION DU PRODUIT**
- LED
 - Interrupteur
 - Connexion de la pile

SE

SÄKERHET - FÖRKLARING TILL ANVISNINGAR

Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen.

- Information** | Nyttig extrainformation om produkten
- Obs** | Denna anvisning varnar för alla typer skador
- Försiktigt** | Se upp – risk för personskador
- Varning** | Se upp – fara! Om denna anvisning inte beaktas kan detta leda till svåra personskador eller dödsfall

⚠ ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna produkt kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om produkten, såvida de har instruerats i hur produkten används och känner till farorna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller sköta produkten utan att de hålls under uppsikt.

Håll barn borta från produkten och förpackningen. Produkten får ingen leksak. Håll barn under uppsikt så att de inte leker med produkten eller förpackningen.

Undvik ögonskador – titta aldrig i ljusstrålen och lys aldrig andra personer i ansiktet. Om detta sker under längre tid kan andelen blått ljus skada näthinnan.

Använd inte produkten i områden med explosionsrisk eller där det förekommer brännbara vätskor, brännbart damm eller brännbara gaser.

Sänk aldrig ned produkten i vatten

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.

Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 10cm von der Leuchte entfernt sein.

Produkt ausschließlich mit dem Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden.

Unschgemäß eingesetzte Batterien können auslaufen und/oder einen Brand/Explosion verursachen.

Batterien von Kindern fernhalten: Verschluckungs- bzw. Erstickungsgefahr. Niemals versuchen, eine Batterie/ Akku zu öffnen, zu quetschen, zu erhitzen oder in Brand zu setzen. Nicht ins Feuer werfen.

Beim Einlegen der Batterien unbedingt darauf achten, dass die Batterien polrichtig eingelegt werden.

Auslaufende Batterie-/Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Verätzungen führen. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit frischem Wasser ausspülen und umgehend Arzt kontaktieren.

Anschlussklemmen und Batterien nicht kurzschließen.

⚠ MISE EN SERVICE

Raccorder la pile de 9V au connecteur de la pile en respectant la polarité. Il suffit de faire glisser l'interrupteur pour activer la lampe (haute et basse).

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

Seu resene de modificatii tehnice. Noi nu suntemoare nuna responsabilitate por eventuale erori de stampa.

ES

SEGURIDAD - DECLARACIÓN DE INDICACIÓN

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:

- Información** | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto
- Indicación** | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo
- Cuidado** | Atención - peligro de sufrir lesiones
- Adviso** | Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas a con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto o el embalaje.

Evitar las heridas de los ojos; no mirar directamente en el haz de luz ni alumbrar el rostro de otras personas.

UTSÄTT INTE PRODUKTEN FÖR EXTREM ÖVERBELASTNING, T.EX. EXTREM VÄRME, KYLA, BRAND ELLER LIKNANDE.

Använd inte i regn eller i våtrum.

ALLMÄN INFORMATION

- Kasta inte eller tappa inte produkten.
- LED-skylddet kan inte bytas. Om skylddet är skadat måste produkten bortskaffas.
- LED-ljusskålen kan inte bytas. När ljusskålen är uttjänt måste hela lampan bytas.
- Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller auktoriserad service teknikner eller en person med jämförbar kvalifikation.
- Lampan får inte läggas på sidan med ljusskålen eller välla på denna sida.

BATTERIER

- Byt alltid alla batterier samtidigt och använd alltid likvärdiga batterier.
- Använd inte batterierna om produkten verkar vara skadad.
- Batterierna är inte uppladdningsbara. Batterier som ingår i elektriska apparater ska om möjligt kasseras separat. Kassera alltid använda batterier/uppladdningsbara batterier endast när de är ursladdade!
- Enligt med lokala lagar eller krav.

Felaktigt bortskaffande kan leda till att giftiga ämnen släpps ut i miljön, vilket kan ha negativa hälsoeffekter på människor, djur och växter. På så sätt följer du lagen och bidrar till miljövård.

PRODUKTBESKRIVNING

- Lysljud
- Brytare
- Batterianslutning

DRIFTSÄTTNING

Anslut 9-v-batteriet till batterianslutningen med polerna vända åt rätt håll. Lampan aktiveras genom att skjuta med omkopplaren högd och lågl.

CE

Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU direktiv.

Con resene de modificatii tehnice. Noi nu suntemoare nuna responsabilitate por eventuale erori de stampa.

Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.

Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden und müssen vor dem Ladevorgang aus dem Gerät entnommen werden.

⚠ GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION

Nicht in der Verpackung benutzen.

Produkt nicht abdecken - Brandgefahr.

Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Nicht werfen oder fallen lassen.
- Die LED-Abdeckung ist nicht austauschbar. Bei beschädigter Abdeckung muss das Produkt entsorgt werden.
- Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der LED endet, muss die komplette Leuchte ersetzt werden.
- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Service-Techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Die Leuchte darf nicht auf die Seite der Lichtquelle gelegt werden oder auf diese Seite umfallen.

BATTERIEN

- Batterien immer komplett als Satz austauschen, immer gleichwertige Batterien verwenden.
- Batterien nicht verwenden, wenn das Produkt beschädigt zu sein scheint.
- Batterien sind nicht wiederaufladbar. Batterien nicht kurzschließen.
- Vor Batteriewechsel das Produkt ausschalten.
- Verbrauchte bzw. leere Batterien unmittelbar aus der Leuchte nehmen.

UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG

Die Verpackung sortieren entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.

Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Mülltonne“ weist darauf hin, dass

Si esto sucediera durante un tiempo excesivo, se podría en peligro la retina por causa de la porción de luz azul.

No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.

No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos.

Todos los objetos iluminados deben encontrarse minimamente a 10 cm de la lámpara.

Emplear el producto sólo con los accesorios que formen parte del volumen de suministro.

Las pilas incorrectamente colocadas pueden tener fugas y/o causar incendios/explosiones.

Mantenga las pilas alejadas de los niños: peligro de ingestión o asfixia.

No intente nunca abrir una pila o acumulador, aplastarla, calentarla ni quemarla. No arrojar al fuego.

Al colocar las pilas observe terminamente que la polaridad sea correcta. Las pilas con fugas o el líquido de los acumuladores pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con miembros del cuerpo. Al entrar en contacto, enjuagar inmediatamente con agua fresca y ponerse en contacto sin dilación con el médico.

IT

SICUREZZA - SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE

Observare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:

- Informazione** | Utili informazioni aggiuntive sul prodotto
- Nota** | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo
- Attenzione** | Attenzione - Pericolo di lesioni
- Avvertimento** | Attenzione - Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.

Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo.

Evitare lesioni agli occhi - non fissare mai direttamente il raggio luminoso né dirigerlo sul viso di altre persone. Un'esposizione prolungata alle particelle di luce blu potrebbe danneggiare la retina.

Non impiegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono pre-

Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsstrom versorgt werden dürfen.

Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben. Rückgabe- und Sammelsysteme in ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Gebrauchte Batterien/Akkus (für im entladenen Zustand immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen entsorgen). Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädliche Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

CE Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

68

SAFETY - EXPLANATION OF NOTES

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

- Information** | Useful additional information about the product
- Note** | The note warns you of possible damage of all kinds
- Caution** | Attention - Hazard can lead to injuries
- Warning** | Attention - Danger! May result in serious injury or death

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are

Las baterías y pilas recargables contenidas en aparatos eléctricos deben eliminarse separadamente siempre que sea posible. Elimine siempre las pilas o baterías usadas (sólo cuando estén descargadas) de acuerdo con las leyes o requisitos locales.

La eliminación inadecuada puede dar lugar a la liberación de ingredientes tóxicos en el medio ambiente, lo que puede tener efectos adversos para la salud de las personas, los animales y las plantas. De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

No crear un cortocircuito entre la terminal de conexión y las pilas.

Las pilas no recargables no deben recargarse.

Las pilas recargables sólo deben recargarse bajo la vigilancia de un adulto y deben tomarse del dispositivo antes de iniciarse el proceso de carga.

⚠ PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

No lo emplee en su embalaje.

No cubra el producto; peligro de incendio.

El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, etc.

No emplear bajo la lluvia o en locales húmedos.

INDICACIONES GENERALES

- No arrojir ni dejar caer.
- La cobertura del LED no es sustitutable. Si se daña la cobertura, debe desecharse el producto.
- La fuente de luz del LED no es sustitutable. Cuando concluya la vida útil de la fuente de luz o la bombilla, debe substituirse la lámpara completa.
- No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones sólo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por el encargado o por una persona cualificada de modo semejante.
- La lámpara no debe colocarse por el lado de la fuente de luz o caer sobre este lado.

- PILAS**
- Substituya siempre el juego completo de pilas; emplee siempre pilas equivalentes.
 - No emplear el producto si aparenta encontrarse dañado.
 - Las pilas no son recargables. No someter a cortocircuito las pilas.
 - Desconectar el producto para substituir las pilas.
 - Las pilas usadas o agotadas deben retirarse de la interna inmediatamente.

INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN

Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la

17

senti liquidi, polveri o gas infiammabili. Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

Tutti gli oggetti illuminati devono trovarsi ad almeno 10 cm di distanza dalla lampada.

Utilizzare il prodotto esclusivamente insieme agli accessori forniti in dotazione.

Se le batterie non sono inserite correttamente, possono perdere e/o provocare un incendio/esplosione.

Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini: pericolo di ingerimento e soffocamento.

Non tentare mai di aprire una batteria, né di schiacciarla, riscaldarla o incendiarla. Non gettarla nel fuoco.

Assicurarsi assolutamente di inserire le batterie con la giusta polarità.

Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare corrosione cutanea in caso di contatto con una parte del corpo. In caso di contatto, sciacquare immediatamente i punti interessati con acqua pulita e rivolgersi subito a un medico.

Non cortocircuitare i morsetti né le batterie.

Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate

⚠ Le batterie e le batterie ricaricabili contenute negli apparecchi elettronici devono essere smaltite separatamente, quando possibile. Smaltire sempre le batterie usate/le batterie ricaricabili (solo se scarchiate in conformità alle leggi o ai requisiti locali). Lo smaltimento improprio può comportare il rilascio di ingredienti tossici nell'ambiente, che possono avere effetti negativi sulla salute di uomini, animali e piante. In questo modo vi attienei ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

🔋 **DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**

- LED
- Interruttore
- Collegamento della batteria

🔌 **MESSA IN FUNZIONE**

Collegare la batteria da 9V all'apposito attacco rispettando la corretta polarità. La lampada si attiva (luce alta e luce bassa) facendo scorrere l'interruttore.

☑ Il prodotto è conforme ai requisiti della direttiva UE.

Con i simboli di modifica tecniche. Non è assicurata nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

NL
VEILIGHEID - TOELICHTING BIJ DE AANWIJZINGEN Houd rekening met onderstaande tekens en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden: 🔌 Informatie Nuttige aanvullende informatie over het product 🔍 Opmerking Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade ⚠ Voorzichtig Let op - door risico's kan letsel worden veroorzaakt 🔪 Waarschuwng Let op - risico! kan zeer ernstig of fataal letsel veroorzaken 🔋 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of weinig ervaring en/of kennis worden gebruikt indien zij onder toezicht staan of over een veilig gebruik van het apparaat worden geïnstrueerd en de mogelijke gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het product

VEILIGHEID - TOEGELIJKHEID BIJ DE AANWIJZINGEN
 Houde rekening met onderstaande teksten en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden:

- ⚠ **Informatie** Nuttige aanvullende informatie over het product
- ⚠ **Opmerking** Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade
- ⚠ **Voorzichtigheid** Let op - door risico's kan letsel worden veroorzaakt
- ⚠ **Waarschuwing** Let op - risico! kan zeer ernstig of fataal letsel veroorzaken

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

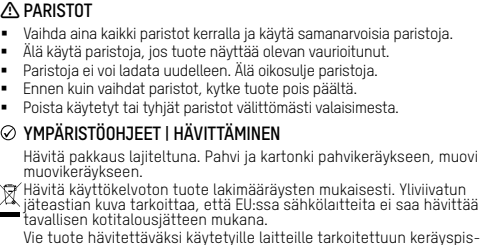
Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of weinig ervaring en/of kennis worden gebruikt indien zij onder toezicht staan of over een veilig gebruik van het apparaat voldoende geïnstrueerd en de mogelijke gevaren kennen.

Kinderen mogen niet met het product

tävä välittömästi lääkäriin. Liittimiä ja paristoja ei saa oikosulkea. Tavallisia paristoja ei saa ladata. Uudelleen ladattavissa olevia paristoja saa ladata vain aikuisen valvonnassa ja ne on poistettava laitteesta ennen latausta. **▲PALO- JA RÄJÄHDYSAARA** Älä käytä pakkauksen sisällä. Älä peitä tuotetta - palovaara. Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimäinen kuumuus, kylmyys, tuli, jne. Älä käytä sateessa tai kosteissa tiloissa.

🔋 **YLEISIÄ OHJEITA**

- Ei saa heittää eikä päästää putoamaan.
 - LED-suojakuji ei ole vahdettavissa. Suojakujuun olessa vaurioitunut on tuote hävitettävä.
 - LED-lampun ei ole vahdettavissa. Kun LED on tullut käyttökänsä asaan, on koko valaisin vaihdettava.
 - Älä avaa tuotetta aikiä tee siihen mitään muutoksia! Kunnostustyöt saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.
 - Valaisinta ei saa asettaa lampupuoli alaspiin eikä se saa päästä kastumaan näin.
- 🔌 **PARISTOT**
- Vahdta aina kaikki paristot kerralla ja käytä samanarvoisia paristoja.
 - Älä käytä paristoja, jos tuote näyttäisi olevan vaurioitunut.
 - Paristoja ei voi ladata uudelleen. Älä oikosule paristoja.
 - Ennen kuin valitdat paristot, kytke tuote pois päältä.
 - Poista käytetyt tai tyhjt paristot välittömästi valaisimesta.
- 🔋 **YMPÄRISTÖOHJEET | HÄVITÄMINEN**
- Hävitä pakkaus lajiteltuna. Pähvi ja kartonki pahvieräykseen, muovi muovieräykseen.
- ⚠ Hävitä käyttökelvoton tuote lakimäärysten mukaisesti. Ylivuotun läteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Vie tuote hävitettäväksi käytetyille laitteille tarkoitettuun keräyspis-



Kundenservice | Customer service:

ANSMANN AG
Industriestrasse 10
97959 Assmannstadt
Germany
Support & FAQ: www.ansmann.de
E-Mail: service@ansmann.de
Service: +49 (0) 6294 / 4204-3400
MA-1800-0714/VO/02-2025

spelen. De reiniging en het oerhand niet door kinderen laten uitvoeren als zij niet onder toezicht staan. Houd kinderen uit de buurt van het product en de verpakking. Het product is geen speelgoed. Bij kinderen moet erop worden gelet dat ze niet met het product c.q. de verpakking gaan spelen. Oogletsel voorkomen - nooit rechts-treëks in de lichtstraal kijken of andere personen in het gezicht schijnen. Als dit te lang duurt, kan door de blauwlichtaandelen gevaar voor het netvlies ontstaan.

Nooit in een explosiegevaarlijke omgeving gebruiken, waar brandbare vloeistoffen, stof of gasen aanwezig zijn. Het product nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Alle beschenen voorwerpen moeten minstens 10 cm van de lamp verwijderd zijn. Het product uitsluitend met de mee-geleverde toebehoren gebruiken. Onjuist geplaatste batterijen kunnen gaan lekken en/of brand of een explosie veroorzaken. De batterijen uit de buurt van kinderen houden: Gevaar voor inslikken en verstikking. Kinderen mogen niet met het product

probeer nooit om een batterij/accu te

openen, te pletten, te verhitten of in brand te steken. Niet in het vuur gooien. Bij het plaatsen van de batterijen er absoluut op letten dat de batterijen met de polen in de juiste richting worden geplaatst. Gelekte batterij-/accuvloeistof kan bij contact met lichaamsdelen etsverwondingen veroorzaken. Bij huidcontact de betreffende plaatsen onmiddellijk met schoon water afspoelen en direct een arts raadplegen. Aansluitklemmen en batterijen niet kortsluiten.

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder het toezicht van volwassenen worden geladen en moeten voor het opladen uit het apparaat worden verwijderd.

Gelekte batterij-/accuvloeistof kan bij contact met lichaamsdelen etsverwondingen veroorzaken. Bij huidcontact de betreffende plaatsen onmiddellijk met schoon water afspoelen en direct een arts raadplegen.

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder het toezicht van volwassenen worden geladen en moeten voor het opladen uit het apparaat worden verwijderd.

Gelekte batterij-/accuvloeistof kan bij contact met lichaamsdelen etsverwondingen veroorzaken. Bij huidcontact de betreffende plaatsen onmiddellijk met schoon water afspoelen en direct een arts raadplegen.

▲GEVAAR VOOR BRAND OF EEN EXPLOSIE

Niet gebruiken terwijl het product nog in de verpakking zit.

Product niet afdekken - brandgevaar.

Het product nooit aan extreme belastingen zoals bijv. extreme hitte, kou, vuur enz. blootstellen.

Nooit in de regen of in vochtige ruimten gebruiken.

🔋 **ALGEMENE AANWIJZINGEN**

- niet mee gooien of laten vallen.
- De LED-afdekking kan niet worden vervangen. Als de afdekking beschadigd is, moet het product als afval worden verwijderd.
- De LED-lichtbron kan niet worden vervangen. Als de levensduur van de LED eindigt, moet de complete lamp worden vervangen.
- Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.
- De lamp mag niet op de kant van de lichtbron worden gelegd of op deze kant vallen.

🔌 **BATTERIJEN**

- Batterijen altijd volledig als set vervangen, altijd gelijkwaardige batterijen gebruiken.
- Batterijen niet gebruiken, als het product beschadigd lijkt te zijn.
- Batterijen kunnen niet worden opgeladen. De batterijen niet kortsluiten.
- Het product uitschakelen voordat de batterijen worden vervangen.
- Gebruikte c.q. lege batterijen onmiddellijk uit de lamp halen.

🔋 **INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU | AFVALVERWIJDERING**

De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier. Folie bij het hardplaatbaar afval.

⚠ Behandel het onbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval. De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisval verwijderd mogen worden.

Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale inzamelplaats voor oude apparaten, gebruik de teruggeve- en inzamelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

⚠ Batterijen en oplaadbare batterijen in elektrische apparaten moeten zoveel mogelijk gescheiden worden afgevoerd. Gooi gebruikte batterijen/oplaadbare batterijen (alleen als ze ontladen zijn) altijd weg in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving of voorschriften.

Onjuiste verwijdering kan ertoe leiden dat giftige bestanddelen in het milieu vrijkomen, hetgeen schadelijke gevolgen kan hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw bijdrage aan de bescherming van het milieu leveren.

🔋 **PRODUCTBESCHRIJVING**

- LED
- Schakelaar
- Aansluiting van batterij

🔌 **INGEREUKNAME**

Sluit de 9 V-batterij met de juiste polariteit aan op de batterijaansluiting. Verschuif de schakelaar om de lamp in te schakelen (hoog en laag).

☑ Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.

Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten aan wij niet aansprakelijk.

inn met polene i riktig retning. Batterivæske som renner ut kan forårsake etseskader hvis den kommer i kontakt med kroppsdeler. Ved kontakt skal de berørte stedene straks skylles med rent vann og kontakt lege umiddelbart. Ikke kortslett koplingsklemmer og batterier. Ikke oppladbare batterier skal ikke lades. Oppladbare batterier skal bare lades under tilsyn av voksne og må fjernes fra enheten før lading. **▲FARE FOR BRANN OG EKSPLOSJON** Skal ikke brukes i emballasjen. Ikke dekk til produktet – brannfare. Produktet skal aldri utsettes for ekstreme belastninger, f.eks. ekstrem varme, kulde, ild osv. Skal ikke brukes i regnvær eller i våtrom.

Oppladbare batterier skal bare lades under tilsyn av voksne og må fjernes fra enheten før lading.

▲FARE FOR BRANN OG EKSPLOSJON Skal ikke brukes i emballasjen. Ikke dekk til produktet – brannfare. Produktet skal aldri utsettes for ekstreme belastninger, f.eks. ekstrem varme, kulde, ild osv.

Skal ikke brukes i regnvær eller i våtrom.

🔋 **GENERELLE ANVISNINGER**

- Ikke kast den eller la den falle i bakken.
- LED-dekslet er ikke utskiftbart. Hvis dekslet er skadet må produktet kasseres.
- LED-lyskilden er ikke utskiftbar. Når LED-ens levetid ender, må hele lampen skiftes ut.
- Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er autorisert av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner.
- Lykten skal ikke legges på siden der lyskilden befinner seg eller velte over til denne siden.

🔌 **BATTERIER**

- Batterier skal alltid skiftes ut komplett som sett, og bruk alltid batterier av samme type.
- Batterier skal ikke brukes hvis produktet ser ut til å være skadet.

DK

SIKKERHED - FORKLARING AF ANVISNINGER

Bemærk følgende symboler og ord, der anvendes i betjeningsvejledningen, på produktet og på emballagen:

- 🔋 **Information** | Nyttig information til produktet
- 🔌 **Bemærk** | Denne oplysning advarer mod alle typer mulige skader
- ⚠ **Forsigtig** | Pas på – Faren kan medføre personskader
- ▲ **Advarsel** | Pas på – Fare! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

▲GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med ned-satte fysiske, sensoriske eller men-tale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.

Hold børn væk fra produktet og em-ballasjen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.

Undgå øjenskader – Se aldrig direkte ind i lysstrålen eller lys andre per-soner i ansigtet. Hvis det sker for længe, kan der pga. andelen af blåt lys opstå en fare for nethinden.

Må aldrig bruges i eksplosionsfarli-ge omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser. Produktet må aldrig dykkes ned i vand

29	30	31	32	33	34	35
Engangs-batterier kan ikke lades igen. Ikke kortslett batterier. - Slå av produktet før du skifter batterier. - Ta brukte eller tomme batterier umiddelbart ut av lykten. 🔋 MILJØINFORMASJON AVFALLSBEHANDLING Emballasjen skal kildesorteres. Papp og kartong til papirinnsamlin-gen, folie til plastinnsamlingen. ⚠ Kassér det brukbare produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser. Symbolet «spandunk» angir, at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Produktet skal leveres til et spesielt samletsted for avfallsbehandling av gammelt utstyr, bruk lokale retur- og innsamlingsystemer, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. ⚠ Batterier og oppladbare batterier i elektriske enheter må kastes separat fra dem hvis det er mulig. Kast alltid brukte batterier / oppladbare batterier (bare når de er utladdet) i samsvar med lokale lover eller krav. Ved feil avhending kan giftige ingredienser slippes ut i miljøet, som har skadelige effekter på mennesker, dyr og planter. Dermed oppfyller du dine lovbestemte plikter og yter ditt bidrag til miljøvern.	🔋 PRODUKTBESKRIVELSE - LED - Bryter - Batteritilkobling 🔌 TA I BRUK Koble 9 V-batteriet til batteritilkoblingen med riktig polaritet. Lyset aktiveres (høyt og lavt) ved å skyve bryteren. ☑ Produktet oppfyller kravene i EU direktivene. Med forbehold om tekniske endringer. Vi overtar ikke ansvar for trykfeil.	PL	BEZPIECZEŃSTWO – OZNAJENIE INFORMACJI Zwrócić uwagę na następujące symbole i słowa, które znajdują się w instrukcji obsługi, na produkcie i na opakowaniu: 🔋 Informacja Przydatne informacje dodatkowe o produkcie 🔌 Wskazówka Ta wskazówka ostrzega przed możliwymi uszkodzami wszelkiego rodzaju ⚠ Uwaga Uwaga – zagrożenie może prowadzić do obrażeń ▲ Ostrzeżenie Uwaga – zagrożenie! Możliwość ciężkich obrażeń lub śmierci	BEZPEČENSTVO – OZNAČENIE INFORMACIJ Zvrócić uwagę na nasledujúce symboly a slová, ktoré nájdujú sa v inštrukcii obsluhy, na produkte a na obalovaní: 🔋 Informácia Prídatné informácie dodatočné o produkte 🔌 Wskazówka Ta wskazówka ostrzega przed możliwymi uszkodzami wszelkiego rodzaju ⚠ Uwaga Uwaga – zagrożenie może prowadzić do obrażeń ▲ Ostrzeżenie Uwaga – zagrożenie! Możliwość ciężkich obrażeń lub śmierci	BEZPEČENSTVO – OZNAČENIE INFORMACIJ Zvrócić uwagę na nasledujúce symboly a slová, ktoré nájdujú sa v inštrukcii obsluhy, na produkte a na obalovaní: 🔋 Informácia Prídatné informácie dodatočné o produkte 🔌 Wskazówka Ta wskazówka ostrzega przed możliwymi uszkodzami wszelkiego rodzaju ⚠ Uwaga Uwaga – zagrożenie może prowadzić do obrażeń ▲ Ostrzeżenie Uwaga – zagrożenie! Możliwość ciężkich obrażeń lub śmierci	BEZPEČENSTVO – OZNAČENIE INFORMACIJ Zvrócić uwagę na nasledujúce symboly a slová, ktoré nájdujú sa v inštrukcii obsluhy, na produkte a na obalovaní: 🔋 Informácia Prídatné informácie dodatočné o produkte 🔌 Wskazówka Ta wskazówka ostrzega przed możliwymi uszkodzami wszelkiego rodzaju ⚠ Uwaga Uwaga – zagrożenie może prowadzić do obrażeń ▲ Ostrzeżenie Uwaga – zagrożenie! Możliwość ciężkich obrażeń lub śmierci

by o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bez wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeśli zostają one poinstruowane w za-kresie bezpiecznego użytkowania produktu i są świadome zagrożen. Produktem nie mogą bawić się dzieci. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czynności z zakresu czyszczenia i pielęgnacji produktu. Produkt i opakowanie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Produkt nie służy do zabawy. Dopilnować, aby produktem ani jego opakowaniem nie bawily się dzieci. Nie ryzykować uszkodzenia wzroku – nigdy nie spoglądać bezpośrednio w wiązkę światła i nie kierować jej w stronę twarzy innych osób. Zbyt długie spoglądanie w źródło światła może spowodować uszkodzenie siatkówki światłem niebieskim.

Nigdy nie używać produktu w środowisku wybuchowym, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, pyły lub gazy.

Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych cieczach. Wszystkie oświetlane przedmioty muszą znajdować się w odległości przynajmniej 10 cm od lampy. Produktu używać wyłącznie z ak-

eller andre væsker.

Alle belyste genstande skal have mindst 10cm afstand til lampen.

Produktet anvendes udelukkende med det tilbehør der er indeholdt i leverancen.

Usagkyndigt isat batteri kan løbe ud og/eller forårsage en brand/eksplosion. Batteriet opbevares utilgængeligt for børn: Fare for at sluge eller kvæl-ningsfare.

Batteriet må aldrig åbnes, klemmes, opvarmes eller udsættes for ild. Må ikke kastes i ild.

Vær ved iægning af batteriet altid opmærksom på at batterierne er ilagt med korrekt polretning.

Udløbende batteri-/batterivæske kan medføre ætsninger, når den kommer i kontakt med huden. Ved kontakt skal det pågældende sted straks skylles med rent vand og der søges omgå-ende læge.

Kortslut ikke tilslutningsklemmer og batterier.

Batterier, der ikke kan oplades, må ikke oplades.

Genopladelige batterier må kun oplades under voksnes opsyn og skal tages ud af enheden inden opladning.

▲FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

Må ikke bruges i emballagen. Produktet må ikke overdækkes - brandfare.

Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger, som f.eks., Ekstrem varme, kulde, brand etc. Må ikke anvendes i regnvøjrr eller i vådrum.

- 🔋 **GENERELLE BEMÆRKNINGER**
- Må ikke kastes eller falde ned.
- LED-afdekningen kan ikke udskiftes. Er afdækningen beskadiget, skal produktet kasseres.
- LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når lyskilden ikke længere virker, skal hele lampen udskiftes.
- Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret service-tekniiker eller en person med tilsvarende kvalifikation.
- Projekteren må ikke lægges på lyskildens side eller falde på denne side.

🔌 **BATTERIER**

- Batterier udskiftes komplet som sæt, brug altid den samme type batterier.
- Batterier må ikke anvendes, hvis der er tegn på synlige skader.
- Batterierne kan ikke oplades. Kortslut ikke batterier.
- Sluk produktet inden batterier udskiftes.
- Brugte eller tomme batterier skal omgående tages ud af lygten.

🔋 **MILJØANVISNINGER | BORTSKAFFELSE**

Bortskaf emballagen sorteret. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald.

⚠ Bortskaf det udtagne produkt iht. lovens regler. Mærkningen "Skraldespand" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen.

Aflever dit produkt til bortskaffelse på en speciel genbrugsstation for el-apparater, brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

⚠ Batterier og genopladelige batterier i elektriske apparater skal så vidt muligt bortskaffes separat. Brugte batterier/akkumulatorer (kun når de er afladet) skal altid bortskaffes i overensstemmelse med lokale love eller krav.